

## Presentación

En el mundo actual, en el que la carrera de avances científicos y tecnológicos hace cada día más difícil la tarea de actualización que todo profesional debe realizar, es de agradecer que aparezcan obras como la que nos ocupa, que facilitan en gran manera dicha labor ya que permiten encontrar de una forma clara, rápida y amplia una serie de datos que sería muy laborioso recopilar. Si a esto sumamos el carácter científico de la obra, así como la alta cualificación profesional de los autores que han participado en su realización, nos encontramos con un trabajo de gran interés y utilidad para los profesionales que prestan sus servicios en el campo de las ciencias de la Salud en todos los países de habla castellana.

Así mismo, y dada la importancia que tiene la comunicación a través del lenguaje, es fundamental para que una profesión pueda avanzar y progresar, que se establezca un vocabulario propio y específico que ayude en el intercambio de experiencias y haga posible una rápida difusión de las mismas. La utilización de un lenguaje común conocido y aceptado por todas las personas que participan en un campo tan amplio como el de la Salud, es fundamental, ya que las nuevas tendencias que se están implantando han llevado a los profesionales que tradicionalmente trabajan en él a cambiar su rol, pasando de meros «sanadores» a promotores de la Salud, y han hecho necesario crear un equipo multidisciplinario o, lo que es lo mismo, a integrar a otros profesionales. Asimismo, tales tendencias llevan a los usuarios, cada día más, a tener una participación activa en la promoción y la conservación de la Salud.

Las razones expuestas conducen a que un lenguaje que hasta ahora ha sido patrimonio exclusivo de Médicos y Enfermeras se difunda y se haga asequible a todo el equipo sanitario, así como a toda la población, que deberá decidir qué salud quiere y participar en su consecución con los profesionales que a ello se dediquen.

La ENCICLOPEDIA MOSBY DE MEDICINA Y ENFERMERÍA recoge la mayoría de los términos utilizados hoy en el ámbito de las Ciencias de la Salud, por lo cual constituye una obra de gran utilidad, que al estar realizada por un equipo multidisciplinario se ve enriquecida y permite dar cabida a diferentes perspectivas de un mismo término. Su consulta es aconsejable para todos los profesionales que trabajan en el campo de la Salud, tanto en el ambiente hospitalario como extrahospitalario, al estar incorporados en ella los diferentes términos de uso más habitual para estos profesionales.

Creo importante destacar las novedades que aporta esta obra. Para las Enfermeras, la más relevante es que en los términos que se prestan a ello se incluya el apartado «Actua-

ción de la Enfermera», lo que hace especialmente útil a esta enciclopedia para la consulta de dichos profesionales.

Otra novedad es que, además de la definición tradicional de cada término de manera clara y comprensible como es lo habitual en este tipo de obras, en muchos de ellos se amplía la información añadiendo apartados tales como «Método», «Observaciones», «Indicaciones», etc.

Asimismo, me gustaría destacar lo amena e ilustrativa que resulta la inclusión en la obra de láminas de color, que contribuyen a clarificar y comprender conceptos que sin esta aportación resultarían más áridos y difíciles.

En la misma línea y con el ánimo de hacer práctica y didáctica la Enciclopedia, al final de la misma se incluye un Atlas tabular del cuerpo humano.

Por otro lado y dada la gran utilización de la lengua inglesa en las Ciencias Médicas y de Enfermería, tras cada una de las entradas en castellano aparece la voz correspondiente en inglés, así como un vocabulario inglés-castellano al final de la enciclopedia, lo cual la hace más práctica.

Espero que esta obra signifique una ayuda para todas las personas interesadas en la Salud, que nos permita ir progresando y avanzando en este Campo de manera que podamos con nuestra aportación contribuir a alcanzar la meta propuesta por la O.M.S. (Organización Mundial de la Salud) «Salud para todos en el año 2000».